

تاریخ زیبایی

(نظریه‌های زیبایی در فرهنگ‌های غربی)

(چاپ پنجم)

اومبرتو اکو

مترجم: هما بینا

پیشگفتار و تحشیه: حهاگیر شهدادی



بنام کسب خیر

۱۳۹۸

فهرست مطالب

۹	پیشگفتار
۱۳	مقدمهٔ اومرتو اکو
۱۹	فصل اول آرمان ریایی شاسی در یونان قدیم
۱۹	۱ همسرایی مورها
۲۲	۲ تصور هرمد از ریایی
۲۵	۳ ریایی از دند فلاسه
۲۹	فصل دوم آپولونی و دیونوسیوسی
۲۹	۱ حدانان دلفی
۳۰	۲ از یونانیان نا سچه
۳۳	فصل سوم ریایی در قالب تناسب و هماهنگی
۳۳	۱ عدد و موسعی
۳۵	۲ تناسب معمارانه
۳۹	۳ بدن انسان
۴۷	۴ جهان هسی و طبعیت
۴۹	۵ هرهای دنگر
۵۱	۶ همخوانی با هدف
۵۲	۷ ناسب در گذر تاریخ
۵۷	فصل چهارم نور و رنگ در قرون وسطا
۵۷	۱ نور و رنگ
۵۹	۲ حداوند نه مثانه نور
۶۱	۳ نور، ثروب و فقر

۱۱۵	فصل دهم استدلال و ریایی	۶۵	۴ برس
۱۱۵	۱ دنبالکنک ربایی	۶۶	۵ رنگ در شعر و عرفان
۱۱۷	۲ انصاف و آزادی‌خواهی	۶۸	۶ رنگ در زندگی روزمره
۱۱۸	۳ کاحها و ناعها	۶۸	۷ نمادپردازی رنگ
۱۱۸	۴ کلاسی‌سسم و نوکلاسی‌سسم	۶۹	۸ اصحاب کلام و فلاسفه
۱۲۰	۵ فه‌رمانان، پیکرها و ویرانه‌ها	۷۳	فصل پنجم ریایی هیولاها
۱۲۳	۶ اندیشه‌های نو، مضامین نو	۷۳	۱ تصویرپردازی ربا ار رشتی
۱۲۶	۷ رن و اشفاق	۷۴	۲ موحودات افسانه‌ای و حریرانگتر
۱۲۸	۸ ناری آزاد ربایی	۷۸	۳ رشتی در نمادپردازی جمعی
۱۳۰	۹ ربایی ظالم و محزون	۷۹	۴ رشتی لارمه ربایی
۱۳۳	فصل ناردهم امر شکوهمند	۷۹	۵ رسی، عراسی طسعی
۱۳۳	۱ مهومی حدید ار ربایی	۸۱	فصل ششم ار شعر روستایی تا رن فرشه‌سان
۱۳۴	۲ امر سکوهمند، پژواک روحی معالی است	۸۱	۱ عشق مقدس و عشق دنیوی
۱۳۵	۳ امر شکوهمند در طسعت	۸۲	۲ نانوان و ساعران دوره‌گرد
۱۳۸	۴ حبه های ساعرانه ویرانه‌ها	۸۳	۳ نانوان و سواله‌ها
۱۳۸	۵ شوه «گونک» در ادبیات	۸۳	۴ شاعران و عشقهای ناممکن
۱۳۹	۶ ادموید برک	۸۷	فصل هفتم ریایی سحرآمیر ار سده پاردهم تا شاردهم
۱۴۱	۷ امر شکوهمند ار دید کانت	۸۷	۱ ربایی میان انداع و بقلد طسعت ..
۱۴۵	فصل دواردهم ربایی رماتسک	۸۸	۲ سسه‌ساری
۱۴۵	۱ ربایی رماتسک	۸۹	۳ ربایی ماورای محسوسات
۱۴۷	۲ ربایی رماتسک و ربایی عشقهای پرماحرای قدیمی	۹۱	۴ وپوسها
۱۵۱	۳ ربایی منهم «نمی‌دانم چطور»	۹۳	فصل هشتم نانوان و قهرمانان
۱۵۳	۴ رماتسسم و عصبیان	۹۳	۱ نانوان
۱۵۳	۵ حصیف، اسطوره و کانه	۹۶	۲ و فه‌رمانان
۱۵۶	۶ محزون، گروسک و اندوه‌ناز	۹۹	۲ ربایی کاربرد
۱۵۹	۷ رماتسسم شاعرانه	۱۰۱	۴ و ربایی نفسانی
۱۶۱	فصل سردهم کیش ربایی	۱۰۳	فصل بهم ار ملاحی تا ربایی ناآرام
۱۶۱	۱ کیش ربایی شناسی	۱۰۳	۱ گرانس به ربایی دهی و حدوچهی
۱۶۳	۲ دندسسم	۱۰۴	۲ مبرسسم
۱۶۵	۳ حسم، مرگ و انلس	۱۰۷	۳ بحران دانش
۱۶۶	۴ هر برای هر	۱۰۷	۴ اندوه
۱۶۸	۵ حلاف جهت رگه‌ها	۱۰۹	۵ فرانس، طراف‌طع، اسعاره‌های عرب
۱۷۰	۶ سمولسسم (نمادگرایی)	۱۱۱	۶ نمائل به دسبایی بر مطلق

۱۷۳	۷ عرفان ریایی شناسانه
۱۷۴	۸ حدیثه درون همه چتر
۱۷۷	۹ امپرسیونیسم
۱۷۹	فصل چهاردهم شیء حدید
۱۷۹	۱ ریای مسخم دوره ویکتوریا
۱۸۰	۲ آهن و شیشه ریایی حدید
۱۸۴	۳ ار آریوو تا آردکو
۱۸۸	۴ ریایی ارگانیک
۱۹۰	۵ کالاهای رورمره اسفاد، تحاری شدن، تولد اسوه
۱۹۵	فصل پانزدهم ریایی ماشین آلات
۱۹۵	۱ ماشین آلات ریایی
۱۹۷	۲ ار دوره باستان تا فرون وسطا
۲۰۰	۳ ار فرن پانزدهم تا دوره ناروک
۲۰۱	۴ سده های هجدهم و نوزدهم
۲۰۳	۵ قرن بیستم
۲۰۷	فصل شانزدهم ار فرمهای انتزاعی تا اعماق مواد
۲۰۷	۱ «در سگها محسمه هاش را حسّت وحو کن»
۲۰۸	۲ اررشنایی دوباره مواد در دوران معاصر
۲۱۰	۳ حاصر آماده ها
۲۱۱	۴ ار دوباره ساری با مواد صععی و اعماق مواد
۲۱۵	فصل هفدهم ریایی رسانه ها
۲۱۵	۱ ریایی بحریک آمر نا ریایی مصرفی؟
۲۱۶	۲ هر بیشار نا ریایی بحریک آمر
۲۱۷	۳ ریایی مصرفی
۲۲۱	درناره مؤلف، اومرتو اکو (۱۹۳۲ -)
۲۲۳	کتاب شناسی
۲۲۵	بمانه

آرمان ریایی شناسی در یونان قدیم

حورلامو دو میکله

۱ همسرایی مورها^۱

نه گفته هریود^۲، مورها در حش عروسی کادموس^۳ و هارمویا^۴، در شهر تب (طیوه)، ایاتی نه افتحار عروس و داماد خواندند، و بیتی از آن ایات بی درگ نظر حدایان حاضر در مراسم را حل کرد که «تھا آنچه ریاست، شایسته دوست داشتن است، آنچه ریبا بیست، درحور دوست داشتن بیست» این ایات مثل گونه که از آن پس در آثار شاعران پی درپی آمده است (از جمله تئوگیس^۵ و اوریبید^۶)، تا حدی بیانگر نظرگاه مشترکی در مورد حس ریایی در یونان باستان است در حقیقت ریایی در یونان قدیم اعتبار مستقلی نداشت می توانیم نگوییم یونانیان لاقلاً تا عصر پریکلس^۷، هیچ گونه نظام واقعی ریایی شناسی و نظریه ریایی نداشتند

تصادفی بیست که ریایی را پیوسته در رابطه با کیفیتهای دیگر می یابیم برای مثال هاتفِ دلغی^۸ به پرسشی درباره معیار ریایی چیس پاسخ داد «ریباترین، همانا

۱ Muses در اساطیر یونان، مورها با الاهگان هر

۲ Hesiod شاعر یونانی سده هسم قبل از ملاد

۳ Cadmus در اساطیر یونان، ساهراده فمی و سان گدار سهر تب (طیوه) بود که بوسس را نه یونانیان آموح

۴ Harmonia در اساطیر یونان دحمر آرس و آفرودنه

۵ Theognis شاعر یونانی، اواحر قرن ششم قبل از ملاد

۶ Euripides نمایش بوسس یونانی (۶۰۶-۴۸۰ قبل از ملاد)

۷ Pericles سناستمدار یونانی که در دوره طلایی یونان از ۴۳ تا ۴۰۰ قبل از ملاد بر آس حکومت کرد و نه

دست اسارنها برکنار سد در این دوره دولت این فیدناس محسمه سار را اسخدام کرد با محسمه های برگی

از حدانان موت و مدکر سنارد (تاریخ فلسفه عرب، ص ۱۲۹)

۸ Delphi شهری در یونان قدیم که معد آبولون در آن جای داس

عادلانه‌ترین است» حتی در عصر طلایی همر یونان، ریایی پیوسته نا ارزشهای دیگری، مانند «اعتدال»، «هماهنگی» و «تقارن»، بیوند داشته است. یونانیان دربارهٔ فن شعر بیری نوعی ندگمانی بهفته داشتند که افلاطون آن را ندین‌گونه مشخص می‌کند **هر و شعر** (و در نتیجه ریایی) ممکن است چشم یا دهن را مسرور سازند، ولی نه طور مستقیم با **حقیقت** رابطه ندارند، و بیری تصادفی بیست که مضمون ریایی نا **حگ** **تروا**^۱ ارتباط مستمری دارد.

نا آنکه در آثار هومر هیچ‌گونه تعریعی از ریایی نمی‌توان یافت، نویسنده افسانه‌ای کتاب **ایلیاد**، نا پیشدستی برگورگیاس، که کتاب **شرم‌آور در ثنای هلن**^۲ را نوشته است، توحیهی صمی برای **حگ** **تروا** نه دست می‌دهد، و می‌بویسد **ریایی مقاومت‌ناپدیر هلن** او را ار همهٔ ریحهایی که موحشان شد **مرا** می‌سارد پس ار آنکه شهر **تروا** نا یک یورش تسحیر می‌شود، **ملائوس**^۳، شمشیر خود را می‌کشد تا همسر حیانتکار خود را نکشد، ولی نه محص اینکه نگاهش نه اندام **ریا** و **عریان هلن** می‌افتد، دستش در هوا ار حرکت نار می‌ماند.

نه رعم این نمونه و بیری اشاره‌های دیگر نه ریایی بدن رن و مرد نه طور یکسان، نمی‌توان ادعا کرد متون هومری مفهوم آگاهانه‌ای از ریایی ارائه می‌دهند این موضوع در مورد شعرای **عزل‌سرای** پس ار او بیری صدق می‌کند در اشعار این شاعران بیری — بحر استثنای مهمی نه نام **سافو** — ظاهراً مضمون ریایی چندان مطرح بوده است ولی درک کامل این دیدگاه قدیمی، نا **نگرش** **امروز** ما نه ریایی، امکان‌پدیر بیست چنان‌که در اعصار مختلف بیری **اعل** **نارمودی** «**کلاسیک**» ار ریایی را امری اصیل و ندیع فرص می‌کردند، حال آنکه این افراد در واقع نا **بست** **دادن** **ناور** **حدید** [آن رور خود] برگدشته، مفهوم دیگری ار ریایی را **پدید** می‌آوردند (برای مثال تعریف و **یکلمان**^۴ ار **کلاسی** **سیسم** را نه **حاضر** **نیاورید**)

در مورد خود **کلمه** «**کالون**»^۵ هم که ممکن است نه **اشته** نه **واژه** «**ریا**» ترجمه شود، **ناید** **مراقب** **ناشیم** «**ریایی** نه تمامی آن است که **دلپدیر** **ناشد**»،^۶ و ستایش **اسنان**

۱ Trojan War در اساطیر یونان **حگهای** ده‌ساله‌ای که یونان برای **سحر** **سهر** **تروا** نه **نلافی** **رسودن** **هلن**، **همسر** **ملائوس**، توسط **نارس** **سز** **پادساز** **تروا**، نا اهالی آن **سهر** نه راه انداختند که نه **آس‌ردن** آن شهر **حم** **سد**

2 Encomium of Helen

3 Menelaos در اساطیر یونان، ار **نادشاهان** **اسنارت**، **همسر** **هلن** و **برادر** **آگاممون**

4 Johann Joachim Winckelmann **ناسان‌شناس** و **مورخ** **هیر** (۱۷۱۷-۱۷۶۸)

5 Kalon

6 Theognis Elegies I vv 17-18

را **برانگیرد**، یا **چشم** را نه **سمت** **خود** **معطوف** **سارد** **شیء** **ریا** **شیئی** است که نه واسطهٔ اررش **صوری** **اش** **مایهٔ** **لدت** **حواس**، نه **ویژه** **نیایی** و **شوایی**، **شود** **ولی** **وحوهی** که ار طریق **حواس** **درک** **شدنی** **اند**، **یگانه** **حسه** **های** **بیانگر** **ریایی** **یک** **شیء** **بیستند**، مثلاً در مورد **اسنان**، **حصلتهای** **روحی** و **شخصیتی** **بیری** **نقش** **مهمی** دارند، که این **وحه** ار **ریایی** بیشتر نا **چشم** **بصیرت** **درک** می‌شود تا نا **چشم** **واقعی**

بر پایهٔ این **ملاحظات** می‌توانیم دربارهٔ **درک** **آعارین** **ریایی** **صحت** **کیم**، **ولی** **ایس** **ریایی**، ار **اعتناری** **واحد** **عاری** **نود** و نه **هرهای** **محتلمی** **ستگی** **داشت** که آن را **انتقال** می‌دادند **ریایی** در **سرودهای** **ستایش**^۱ در **قالت** **هماهنگی** **کیهانی**، در شعر نه **مثانه** **افسونی** که **موحد** **شادی** در **اسنان** است، در **محسمه‌سازی** نه **مرلهٔ** **تناسب** **انعاد** و **تقارن** **احرا**، و در **فن** **نلاعت** نه **صورت** **اوران** **صحیح** **آوایی** **بیان** می‌شد

زیبایی مقاومت‌ناپدیر هلن

هومر، ایلیاد، جلد سوم

«تعحی ندارد که اهالی **تروا** و **آحایا** این همه **ریح** را **محمل** **شده‌اند** **تھا** **کافی** است به او [هلن] **نگاه** **کی** تا **نیی** **چه** **سیار** **شسه** **اله‌های** **نامیراست!** **هرچند**، **با** **همه** **رسیایی** **اش**، **نگدار** او را **بر** **کشتی** **نشاند** و **پیش** ار آنکه **موحد** **اندوه** **ما** و **فرریدانمان** **شود**، ار **ایحنا** **برند**» این **چیری** **نود** که می‌گفتند و **پریام** **هلن** را **احصار** **کرد** و **گفت** «**فررندم**، در **کار** **من** **نشین** تا **همسر** **ساق**، **یاران**، و **دوستات** را **توانی** **سی** نه **طور** **حتم** **تقصیری** **بر** **عهدهٔ** **تو** **نست**، **ناید** **حدایان** را **سررش** **کرد**. این آنها هستند که این **حگ** **وحشتاک** را **نا** **آحایاییها** نه راه انداخته‌اند [..]»

هنر و حقیقت

افلاطون، جمهور X

سپس **گفتم**، **فرد** **مقلد** ار **حقیقت** **سیار** **دور** است، و **چین** **کارهایی** را **ندن** **سب** می‌تواند **انحام** **دهد** که **نحش** **کوچکی** ار **حقیقت** را **لمس** **کرده** است، که آن **بخش** **تصویر** **ناشد** **برای** **مثال**، **نک** **نقاش**، **پیه‌دوز**، **نحار**، یا **هرمد** **دیگری** را **تصویر** می‌کند بی‌آنکه **چیری** ار **هنر** **آنها** **نداند**، و اگر **نقاش** **حوبی** **باشد**، **وقتی** **تصویر** **نحار** **خود** را ار **فاصله‌ای** **دور** **نشان** می‌دهد، ممکن است **نچه‌ها** یا **آدمهای** **ساده** را **گول** **برند** که **خیال** **کند** نه **نحاری** **واقعی** **نگاه** می‌کند [..] [ناراس] **وقی** می‌گفتم در **نقاشی** یا **طراحی**، یا **تقلید** **به** **طور** **کلی**، **حتی** **وقتی** **هرمسد** **کار** **خود** را نه **شایستگی** **انحام** می‌دهد، **سیار** **از** **حقیقت** **نه** **دور** است، **نلاش** **داشتم** **به** **این** **نتیجه** **برسم** [..] **هر** **تقلید** **عمل** **نارلی** است که **با** **چیر** **نارل** **دیگری** **درمی‌آمیرد** و **ثمرهٔ** **نارلی** **بیری** **به** **نار** می‌آورد

۱ paens واره‌ای که در یونان **فدم** **برای** **ساس** **نا** **ساس** نه **درگاه** **آبولون** **ادا** می‌سد